

[Strona Główna](#) > Kazus 2 – prawo rodzinne – opieka nad dziećmi - Belgia

Kazus 2 – prawo rodzinne – opieka nad dziećmi - Belgia

Ważna uwaga wstępna: Koszty i honoraria adwokackie nie są w Belgii regulowane (ich wysokość zależy od stopnia trudności i znaczenia sprawy, od tego, który adwokat podejmie się sprawy i czy cieszy się on renomą w środowisku palestry, od pilności sprawy, od jej wyniku itp.). W Belgii adwokaci są jednak związani zasadami etyki zawodowej i mają prawny obowiązek szacowania kosztów w sposób uczciwy i w rozsądnych granicach (zob. powyżej).

Podane szacunkowe koszty i opłaty mają charakter wyłącznie orientacyjny.

Koszty w Belgii

Koszty postępowania w pierwszej instancji, postępowania apelacyjnego oraz w przypadku zastosowaniu alternatywnych metod rozwiązywania sporów (ADR)

Kazus	Postępowanie w pierwszej instancji			Postępowanie apelacyjne			Alternatywne metody rozwiązywania sporów (ADR) Czy taka możliwość jest dostępna w przypadku tego rodzaju spraw?	Opłaty
	Wstępne opłaty sądowe	Opłaty za protokołowanie	Inne opłaty	Wstępne opłaty sądowe	Opłaty za protokołowanie	Inne opłaty		
Kazus A	52 EUR	2,85 EUR za stronę [dekret królewski (<i>arrêté royal</i>) nr 64 z dnia 30 listopada 1939 r., belgijski dziennik urzędowy z dnia 1 grudnia 1939 r.)		186 EUR	2,85 EUR za stronę [dekret królewski (<i>arrêté royal</i>) nr 64 z dnia 30 listopada 1939 r., belgijski dziennik urzędowy z dnia 1 grudnia 1939 r.)		nie	
Kazus B	52 EUR	2,85 EUR za stronę [dekret królewski (<i>arrêté royal</i>) nr 64 z dnia 30 listopada 1939 r., belgijski dziennik urzędowy z dnia 1 grudnia 1939 r.)		186 EUR	2,85 EUR za stronę [dekret królewski (<i>arrêté royal</i>) nr 64 z dnia 30 listopada 1939 r., belgijski dziennik urzędowy z dnia 1 grudnia 1939 r.)		nie	

Koszty usług świadczonych przez adwokatów, komorników sądowych (*huissier de justice*) i biegłych (*expert*)

Kazus	Adwokat		Komornik sądowy			Biegły	
	Czy zastępstwo jest obowiązkowe?	Średnie koszty	Czy zastępstwo jest obowiązkowe?	Koszty przed wydaniem orzeczenia	Koszty po wydaniu orzeczenia	Czy korzystanie z jego pomocy jest obowiązkowe?	Opłaty
Kazus A	nie	ok. 1 500 EUR	nie	52 EUR	ok. 100 EUR	nie	

Kazus B	nie	ok. 1 000 EUR	nie	52 EUR	ok. 100 EUR	nie
---------	-----	---------------	-----	--------	-------------	-----

Zwrot kosztów poniesionych przez świadków (*témoin*), koszty przeprowadzenia dowodu z zeznań złożonych pod przysięgą (*serment*) lub innych gwarancji oraz inne opłaty

Kazus A	nie	Zwrot kosztów poniesionych przez świadków Czy świadkowie otrzymują zwrot poniesionych kosztów?	Koszt	Przeprowadzenie dowodu z zeznań złożonych pod przysięgą lub inne gwarancje Czy przewidziano takie instytucje oraz kiedy i jak się je stosuje? Co do zasady w sprawach cywilnych obowiązek złożenia kaucji aktorycznej przy wszczęciu postępowania może powstać w przypadku przewidzianym w art. 851 kodeksu postępowania sądowego (<i>Code judiciaire</i>). Jest to wyjątek mający zastosowanie do powodów będących obywatelami innego państwa. Pozwany będący obywatelem Belgii może wnieść o złożenie kaucji przez zagranicznego powoda lub interwenienta (<i>exception de la caution de l'étranger demandeur</i>). W art. 852 określono, jaką formę może mieć taka kaucja (kwota pieniężna, zabezpieczenie itp.). Zob. strona poświęcona przejrzystości kosztów.	200 BEF lub 4,96 EUR
Kazus B	tak			Co do zasady w sprawach cywilnych obowiązek złożenia kaucji aktorycznej przy wszczęciu postępowania może powstać w przypadku przewidzianym w art. 851 kodeksu postępowania sądowego. Jest to wyjątek mający zastosowanie do powodów będących obywatelami innego państwa. Pozwany będący obywatelem Belgii może wnieść o złożenie kaucji przez zagranicznego powoda lub interwenienta (<i>exception de la caution de l'étranger demandeur</i>). W art. 852 określono, jaką formę może mieć taka kaucja (kwota pieniężna, zabezpieczenie itp.). Zob. strona poświęcona przejrzystości kosztów.	200 BEF lub 4,96 EUR

Koszty pomocy prawnej (*aide juridique*) i inne koszty podlegające zwrotowi

Zob. część „Pomoc prawna” na stronie poświęconej kosztom postępowania.

Koszty tłumaczenia pisemnego i ustnego

Kazus	Tłumaczenie pisemne Kiedy i pod jakimi warunkami jest ono konieczne?	Szacunkowy koszt	Tłumaczenie ustne Kiedy i pod jakimi warunkami jest ono konieczne?	Szacunkowy koszt	Inne koszty związane ze sporami transgranicznymi?	
					Opis	Szacunkowy koszt
Kazus A	jeżeli pisma/dokumenty są niezbędne w postępowaniu	7,57-34,48 EUR za stronę	jeżeli pozwany nie rozumie języka postępowania	31,61-54,62 EUR za godzinę		
Kazus B	jeżeli pisma/dokumenty są niezbędne w postępowaniu	7,57-34,38 EUR za stronę	jeżeli pozwany nie rozumie języka postępowania	31,61-54,62 EUR za godzinę	koszty stwierdzenia wykonalności	ok. 100 EUR

■ Ostatnia aktualizacja: 01/03/2022

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwe państwo członkowskie. Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. Komisja Europejska nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do danych lub informacji, które niniejszy dokument zawiera, lub do których się odnosi. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.